

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الليلة في يوم الاحد 18 شوال 1326

<p><b>SUSCRIPCIÓN</b></p> <p>Melilla, un mes ..... 1'25 Ptas.                  España, Tánger y Tetuán, 5'00                  Extraste ..... 5'00                  Número suelta, 5 céntimos</p>	<p><b>SUPLEMENTOS ARABES</b></p> <p>Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2</p>	<p><b>SUSCRIPCIÓN</b></p> <p>Extranjero, semestre ..... 15 Ira.                  Marruecos, semestre ..... 15 Ptas                  Anuales, precios convencionales</p>
--	--	---

## El problema rifeño

I.

El problema general de Marruecos presenta para España una fase particular, que se refiere a su situación en el Rif y de la que se deriva un problema que yo califico de *Problema rifeño*.

La mayor parte de la prensa española tiene formado juicio acerca de la participación que debemos tomar en el problema general de Marruecos, mostrándose contraria a toda intervención armada; pero sin duda, por falta de antecedentes, se halla desorientada en cuanto atañe a dicho particular problema.

Las demás fases de la cuestión marroquí, tienen para nosotros secundaria importancia. Cuanto ocurra en la región occidental del Imperio no nos afecta tan de cerca como lo que suceda en la oriental. Allí, apenas tenemos intereses positivos, en tanto que en la segunda, grandes, y merecedores de toda nuestra atención.

Para España, el problema rifeño reviste verdadero interés y trascendencia, no solo por los peligros que entraña, sino por tenerlos que resolver sin agenas intervenciones, pues la conferencia de Algeciras determinó que las cuestiones referentes a la región rifeña, fuesen de la exclusiva competencia de España y de Marruecos, como de este y de Francia, las que atañen a los territorios de la derecha del Muluya.

No trato de convencer a nadie, ni de hacer variar de opinión a ilustrados compañeros; me propongo tan solo dar a conocer ese problema en todos sus aspectos, exponer la política seguida estos últimos años en el Rif y analizar la actual situación; todo con hechos concretos, para que la opinión forme juicio. Sería en mí pretensión ridícula encauzarla por tales ó cuales derroteros.

Como preliminar, dedicaré unas líneas a describir a grandes rasgos el proceso de la insurrección del Pretendiente, causa del estado en que se encuentra el país rifeño y causa determinante de nuestra especialísima situación actual.

Durante el otoño de 1902, presentóse en la región de Tazza un moro, que se hacía llamar Maley Mohamed, y tal fué la propaganda que hizo contra Abd-el-Azis, que encendió la revuelta y las kábilas situadas entre Tazza y Fez le proclamaron Sultán, creyendo se trataba del Príncipe tuerto, del hermano de Abd-el-Azis.

Hombre astuto é inteligente, muy versado en los estudios koránicos y gran taumaturgo, electrizó las multitudes con sus milagros, y en pocas semanas llegó a las puertas de Fez, poniendo en conmoción a Europa, alarmada por tan inesperado suceso. Ocurrió esto en Enero de 1903.

Los grandes periódicos que habían enviado corresponsales a Tánger y Fez,

cuando adquirieron el convencimiento de que no era cuestión de un día el término de la insurrección, los retiraron, y de entonces acá, por concisas informaciones telegráficas saben los españoles que subsiste.

Las kábilas del Rif, observaron los primeros meses actitud expectante; después, se adhirieron a la revuelta y desde Fez a Uxda, desde Tetuan a Chafarinas, fué proclamado Sultán. Los últimos vestigios de la soberanía de Abd-el-Azis en el Rif, desaparecieron el mes de Abril de 1903, con la toma de la Alcazaba de Frajans. Entonces, los administradores de la Aduana del Sultán, se retiraron de Melilla y Mohamed estableció otras en nuestros límites, fuente principal de su erario.

La bandera rebelde, azul y grana, con la simbólica media luna, llegó a ondear en Uxda; el propio Sultán, al frente de un ejército, salió de Fez para combatir la rebelión y tuvo que desistir de su empeño; el Kaid Omar Yasi que había conseguido éxitos pasajeros apoderándose de Tazza, tuvo que evacuarla y por caminos extraviados, ganar Uxda, la veleidosa ciudad ocupada hoy por los franceses.

Uno y otro año, la labor del Maghzen se redujo a conquistar adeptos con promesas ó con dinero. Las tribus, un día adictas, proclamaban al siguiente a Mohamed; agentes secretos trataron de dividirlos, repartiendo dinero a manos llenas, provocando luchas intestinas en las que el bando rebelde resultó siempre vencedor.

De ellas fueron las más encarnizadas las de Guelaya, y España sufrió sus consecuencias, socorriendo desde 1903 a 1908 a los moros que buscaron refugio en el campo exterior de Melilla, con un gasto mensual de veinte mil pesetas a cuya suma precisa añadir los miles de duros a que asciende el material de campamento destrozado.

La insurrección atravesó situaciones críticas, mas los jefes chorifanos por impericia ó conveniencia propia, no supieron aprovecharlas. Pasados unos meses, resurgía con mayores bríos, dando al traste con los trabajos de los agentes del Maghzen.

La mejalla de Abd-el-Azis, que un día contara 90.000 hombres, tuvo como todos saben un fin tan previsto como desastroso, despues de haber consumido la mayor parte del primer empréstito francés.

Imperiales y rebeldes tomaron Melilla como centro de operaciones, lo que dió lugar a no pocos incidentes, resueltos de modo satisfactorio, gracias a la habilidad y tacto de los gobernadores y al empeño que todos mostraron de no enemistarse con Melilla, verdadero campo neutral de los dos bandos.

Las tribus rifeñas están agostadas, pues ellas han sostenido el Majzen rebelde, y de ellas procede el dinero para la adquisición de armas y municiones y el que en diversos bancos tiene colocado Mohamed. Unante a esto, las razas que periódicamente se llevaban a

cabo, las multas y socalifas de todo género y el que hace cuatro años que no siembran, y se comprenderá cuan grande es la miseria que en el Rif reina y especialmente en Guelaya.

Poco a poco fueron las kábilas de la derecha del Muluya desligándose de Mohamed, y más tarde las del Rif occidental. Hoy son casi todas las que se rebelan contra su autoridad, y tratan de sacudir el yugo del hombre que fué un ídolo para muchos rifeños.

¿Qué causas han motivado el levantamiento? ¿Qué persiguen las tribus con su actitud?

He aquí los puntos que desarrollaré en el subsiguiente artículo.

Cándido Lobera.

## Sección árabe

كيفية

غرس شجر التين

لا ينبغي ان كل حرفة مهنة لا ينبغي بل لا يجوز الابدان عليها حتى يعلم حكم الله فيها ومعرفة شروطها وكيفية استعمالها حتى لا يكون الانسان مشتتلا بامر مجهل غاية هل هي مودة ام لا ويكون داخل في الوعيد الهدلون عليه في الحديث من ان المولى جل جلاله لا يحب العبد البطال ومهما اقدم الانسان على شغل وتصدي لغيره وهو مجهل شروطه ومضاره ومبعدة الاوتعددي عليه وصار عبدا بظلالا سوا انتج عمله ام لا

بلذلك ترى كثيرا من الشيوخ والعلماء اكداف رضوان الله عليهم يعنون بتدوين كل حرفة جلية كانت او خفية فلم يهموا منها واحدة

لا سيما حرفة الغرسة والزراعة بسفد شجنوبها نالهم وعمرو بها دجالهم لما راوها من احميات الحرف

بذكرو شروطها وبينوا علي التجهيل كما امر المولى جل وعلا بغيرهم عمار بفضها وانعو نهجها بتعلمو كيفية الغرسة والزراعة حتى نعو ولم يشرعو في العمل

لا بعد درايتها وبريها وانما جبت اصنامهم ورفم عملهم من غير معرفة ولا دراية كامل

المغرب فلم يعضو يكن من عياهم شي ولا نقول الان من ذلك العلم شيا وانما ننبه جوارنا اهل الريف على مخطوص كيفية غرس شجر التين الذي تراهم يكترون منه

بنقول شجر التين تصلح في كل نربة وتتمو في كل مكان غير انها يجتنب ان تسعمل في المواضع الكثيرة المياه وانها تهرت بكثرة الماء

وينبغي ان يبالغ لها في الكبر عند ارادة غرسها وترتب صبورها وتختار الفصول الغليظة اذية لغرس

وينبى تذية ماذة والدمجيرة قبل مصى عامين من مدة غرستها ولاكن بعد مصيا تطوع من اصلها وتطلى بالربل القديم وما مهن من الكيف ثم تسقى بالماء حتى تروي بهاذا هو المدر الاصح لشجر التين في الكيلة

## El texto árabe

Consejos prácticos sobre el cultivo de la higuera.

## Correos y Telégrafos

Atentos siempre—es nuestro lema— a la defensa de los intereses de Melilla y de España, queremos hablar, siquiera sea brevemente, del servicio de comunicaciones postales y telegráficas.

Y lo primero que salta a la vista es que la estafeta y la estación telegráfica, no están situadas en punto de fácil é igual acceso para todos los habitantes de la ciudad.

Extendidas las edificaciones por el llano, la administración de correos y telégrafos, continúa, sin embargo, en la primitiva Melilla, en punto sumamente alejado del verdadero núcleo de población, lo que debe proporcionar grandes molestias y no pocos perjuicios.

En efecto, por la forma en que se realiza el servicio de comunicación postal, es preciso despachar la correspondencia en plazo brevísimo, ya que las cartas recibidas a las 9 ó las 10 de la mañana han de ser contestadas antes de las cuatro de la tarde, y en estas condiciones, véase, si no significa nada para los particulares y para el comercio el tener que ir a depositar los sobres a la calle de la Iglesia. Ciertamente la correspondencia ordinaria puede dejarse en los buzones exteriores; pero sobre que esto hay que hacerlo mucho antes, repárese en los certificados y valores declarados que exigen el viaje a la Administración.

En cuanto al telégrafo, siéete a la misma necesidad, pues la plaza propia

mente dicha queda muy apartada de los centros mercantiles.

Así pues, ¿no sería una medida acertada, trasladar la oficinas de comunicaciones al Mantelete, por ejemplo?

Precisamente hay allí un edificio de Guerra, que podría muy bien ser dedicado al efecto. Nos referimos al que ocupó el Economato Militar que acaso renta muy buenas condiciones.

Con eso y con separar el servicio de Correos del de Telégrafos, pues en la actualidad pesa enorme trabajo sobre los únicos empleados que aquí existen, se habrá atendido á una necesidad con grandes apremios sentida.

A ver si se hace.

## El dentista de Muley Hafid

«The Daily Telegraph» publica un interesante despacho que le envía su corresponsal en Casablanca.

El corresponsal participa que, á pesar de todos los riesgos y de todas las dificultades que el viaje á Fez ofrece actualmente para los extranjeros, ha habido un súbdito europeo que ha conseguido llegar con la mayor tranquilidad á la capital marroquí.

Este europeo ha logrado algo más raro aún, en las presentes circunstancias, y ha sido tener entrada en el palacio de Muley Hafid.

El extranjero de fortuna es un periodista, por lo cual puede considerarse doblemente afortunado. Y otro dato de especial interés se trata de un periodista español.

¿Como se ha operado el milagro de abrirse las puertas del palacio de Muley Hafid para dar paso á nuestro compatriota?

He aquí lo más peregrino del caso: Muley Hafid tiene la dentadura en un estado deplorable y padece horribles dolores de muelas.

En vano se aplicaba cuantos remedios llegaban á noticia de sus cortesanos. La boca de Muley Hafid seguía atormentándole constantemente.

Y he aquí que el periodista español tuvo conocimiento de estos dolores del nuevo sultán, y siendo nuestro compatriota, además de periodista activísimo, un dentista de raro mérito, se decidió á ofrecer sus servicios al victorioso hermano de Abd-El-Aziz.

Apenas llegado á Fez presentóse al Sultán, éste se apresuró á ponerse en sus manos, y parece que no se ha arrepentido de haberlo hecho.

El dentista periodista ha desplegado toda su habilidad, y el Sultán se muestra muy satisfecho de él.

Sin duda, para secundar el ejemplo de su amo y señor, todos los cortesanos de Muley Hafid y todos los principales comerciantes de Fez, han empezado á padecer de la boca y han llamado al español para que les sacase alguna muela ó les arreglase la dentadura.

La suerte de nuestro compatriota ha sido tan grande, que ha resuelto establecerse en Fez definitivamente, pues todos los moros de la capital le agasajan ya y le veneran, como si se tratara de un ser sobrenatural.

## La receta infalible

(De colaboración)

Juanito, el niño mimado de la casa, el angel de cabellos de oro y ojos de cielo, estaba enfermo y postrado en cama por el paludismo; nube que oscureció la alegría de los padres y la de la abuela, que pasaba las horas sentada á la cabecera del lecho secándose las lágrimas que de rato en rato escurrían por sus mejillas.

Efecto de los halagos y contemplaciones guardadas á aquél querubín de tres años, tenía ratos en que más bien parecía un diablillo, sobre todo por lo infernal de su carácter, y si á esto unimos el exceso de cuidados ante el temor de perderle y el querer á toda costa causar las menores molestias para no excitar su irritabilidad, podemos formarnos idea aunque pequeña, del escándalo que dió y del caramillo que se formó en la casa, la primera vez que el niño probó la quinina.

Lloró, Juanito; lloró la abuela; lloró la madre; rabió el padre; reclamó la criada; la cucharada se vertió sobre las ropas, en el suelo, en todas partes menos en aquella boquita de rojos labios y pequeños dientes que se abría

amenazando desgarrarse hasta las cejas, dando salida á los berridos más espantosos que oyeron los vecinos.

El médico fué consultado acerca de la sustitución de aquella medicina amarga como las hieles, por otra de idénticos efectos y dulce como el almibar y ante la negativa obstinada de tomar líquidos y aún poner reparos á las sólidos por parte del niño, propuso el galeno una nueva receta que consideraba como infalible por los buenos resultados que había obtenido en otros pequeños niños tan indómitos.

A la hora prescrita para la medicación toda la familia se agrupó al lado de la cama del enfermito y con las palabras más cariñosas del repertorio pa-

ternal le brindaban con unos dulces que antes probaron todos á su presencia.

Por fin y ante la golosina accedió á tomarlos y después de tenerlo un ratito en la boca, haberlo gustado y aun mascado con cara sonriente, introdujo sus deditos por entre los labios y sacando con mucha movería la píldora, que fué dentro de la confitura, se la alargó á la abuelita diciéndola: «Toma alata, tira el hueso.»

Mul-gacalla

Hoy-11-908.

Ponche RADN.--R. O'Neale.--Jerez

## INFORMACION TELEGRAFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Feza)

### NOTICIAS VARIAS

#### El viaje del Rey

**La salida.—Cariñosa despedida.—Entusiasmo.—Vivas**

Como se había anunciado en el tren expreso ha salido el R y D. Alfonso para Madrid.

La estación estaba atestada por las comisiones y el público, que llenaba además todos los alrededores.

En la estación se encontraban las autoridades y las personalidades más salientes de la ciudad condal.

Al llegar el Rey á la estación fué vitoreado con entusiasmo.

Tropas de infantería rindieron á S. M. los honores de ordenanza.

Al ponerse el tren en marcha se oyeron incesantes vivas á España, al Rey y á Cataluña española.

La despedida fué cariñosísima.

Don Alfonso saludaba muy complacido desde el vagón que ocupaba.

#### Lo que dice «El Globo»

**En los círculos.—Concurrencia.—Unanimidad.—Los republicanos**

El diario liberal «El Globo» refiriéndose indudablemente al viaje del Rey á Barcelona, dice que anoche se notó extraordinaria animación en los círculos políticos de Madrid.

Parece que la concurrencia fué mucho mayor que de ordinario, habiéndose largo y tendido de asuntos de innegable actualidad.

Cambiaron impresiones los reunidos sobre las noticias de Barcelona y al decir de «El Globo» hubo unanimidad de pareceres.

Por último dice que en el círculo republicano se apreciaban las cosas en la misma forma, habiéndose tomado ciertos acuerdos.

#### Llegada del Rey

**El tren regio.—Esperando.—Vitorias**

A esta hora, dos de la tarde acaba de llegar á la estación Don Alfonso procedente de Barcelona.

En los andenes se encontraban todos los ministros, las autoridades, notándose mayor concurrencia de militares que de políticos.

Don Alfonso fué recibido con vitorias.

El Rey viene sumamente satisfecho de su excursión á Cataluña.

#### General muerto

Ha fallecido víctima de larga enfermedad que venía padeciendo el general de Brigada, de la Sección de Reserva don Luis Blanco Hernández.

#### Lo del Teniente Barges

En los círculos se comenta lo ocurrido en la Alta Cámara respecto al supuesto incidente Barges.

El Marqués de Casa Valencia hizo uso de la palabra pidiendo al Gobier-

no explicaciones que desvanecieran las dudas que existen en el público respecto al asunto.

El general Primo de Rivera contestó al senador diciendo que lamenta la importancia que se ha querido dar á la herida casual padecida por el teniente de la Escolta Real Sr. Barges.

Añadió que los informes que respecto al particular le daba el Gobernador militar eran que el oficial se había herido involuntariamente al tratar de asestarle.

Terminó diciendo que la herida es leve y que dentro de brevísimo días se encontrará el teniente en disposición de salir á la calle y prestar servicio.

#### Falsificación

**Noticias de Tortosa.—Recibos de arbitrios**

En Tortosa se ha descubierto una importante falsificación de recibos de los arbitrios municipales.

El Juzgado ha dictado auto de prisión contra dos empleados.

#### La cuestión de Canarias

**En pos de la autonomía.—Telegrama al Gobierno.—En bien del archipiélago.**

En Las Palmas reina gran excitación con motivo de la cuestión canaria, no habiéndose en oficinas, cafés, calles y plazas de otra cosa que del pleito de separación, planteado en la actualidad.

Los periódicos locales atacan á los de Santa Cruz de Tenerife, en forma muy violenta asegurando que mientras no se verifique la división en dos provincias, toda administración es imposible.

Hoy se han reunido en un mitin las colonias catalana y andaluza tomando acuerdos muy favorables á Las Palmas pues, se ha convenido en defender la separación, telegrafiándose al efecto al Gobierno en súplica encarecida de que se conceda al grupo oriental canario entera independencia administrativa con relación á Tenerife.

En los telegramas dirigidos al Presidente del Consejo y al Ministro de la Gobernación, se argumenta para demostrar que con la división en dos provincias ganará mucho el Archipiélago y ganará mucho España, cuyos intereses son los que primero hay que tener en cuenta.

#### Choque de trenes

**Trece heridos.—Enormes destrozos**

Según noticias telegrafiadas de Bilbao, el tren correo de Santander ha chocado en la estación de Marrón con otro tren ascendente.

El choque fué tremendo.

El pánico se apoderó de todos los

visajeros, de los cuales resultaron 13 heridos y numerosos contusos.

Algunos vagones quedaron casi destrozados.

A los heridos se les practicó la primera cura en dicha estación.

El siniestro obedece, según se dice, á una distracción de un guarda-agujas.

## Extranjero

### Otra catástrofe Marítima

**Vapor á pique.—Ahogados**

En Tokio se ha recibido la noticia de haber zozobrado el magnífico vapor «Teish» sorprendido por el último temporal.

El pasaje y la tripulación en vista de haberse abierto una inmensa vía de agua se lanzaron á los botes; pero no pudiendo resistir éstos el empuje de las olas volcaron, ahogándose ciento cincuenta personas.

Ponche RADN.--R. O'Neale.--Jerez

## Malpartida Hermanos S. en C.

Tienen el gusto de ofrecer al público en general, el inmenso y variado surtido que en artículos para la temporada de invierno, constantemente están recibiendo. Los acreditados impermeables Christian, chanclos Boston, guantes de todas clases y formas para Sras. y caballeros, pieles y boas mongolias, paraguas, corsets, última novedad y las últimas novedades en pañetes, lanas y cheviots para Sras.; grandes existencias en pañería inglesa para caballeros.

En frazales y pañetes variadísimo surtido desde 0'25.

## EL REGULADOR

### Bañolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de seis á 11 de la mañana y de 7 de la tarde á 11 de la noche, se expenden churros al estilo de Madrid, á 5 céntimos, y buñuelos á céntimo.

Se admiten encargos.

## AL PUBLICO

En la calle del Horno núm. 4 (portal) se expenden todos los días las tan renombradas

Tortas de almendras para el desayuno á 5 céntimos.

Hay pan francés á 40 céntimos el kilo.

## CONSULTORIO

— DE —

## Especialidades Médicas

**Días y horas de consulta**

Medicina general, de 5 á 6 tarde.

Cirugía general de 4 á 5 id.

Niños, de 11 á 12 mañana.

Matriz, de 10 á 11 id.

Ojos, de 6 á 7 tarde.

Padre Lerchundi, núm. 1

## JORGE SOLANILLA

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta, de 3 á 5.

Calle Luis de Sotomayor, (casa de

D. Francisco Fernandez, junto á la de

Botella). Establece servicio médico por

igual.

**SE ALQUILA** un piso en la calle de la Iglesia número 4.

## La Ibérica

DE LA

### Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Se admiten reparaciones.

Calle San Miguel, 23

LA NOBLEZA SANGRE AZUL

-Pues bien; volví a lo a la conversación... -Dijo Perico mientras extendía sobre la fresca hierba el burdo mantel envuelto, en el cual su mujer le había llevado la merienda...

-Raja y bien raja era la que echaste anteayer, Perico, cuando te metiste el escoto en la mano.

-Quiero decirte que tengo pergaminos.

-Pues haz con ellos tamborillos para tus mozalbetes, que para otra cosa no te sirven ya. Mira Perico, mientras te mientes entre pecho y espalda esas tajadas y esas guindillas con el panecillo y la media de vino que hoy por hoy son los timbres que puedes ostentar, y Dios te los conserve muchos años, voy a hacerte una demostración que aprendí hace mucho tiempo, de que todos somos aristócratas, nobles y de sangre azul, ó viceversas de que nadie lo es, ó si te parece mejor, de que todos lo somos y á la vez, dejamos de serlo por igual; á ver, hombre si se te quitan de esa cabeza de chorlito que Dios te ha dado esas monomanías de pergaminos tan raras en los que vestimos la honrada blusa del trabajo ó la democrática chaqueta, tan frecuentes en los advenedizos de la fortuna y entre algunos individuos que realmente ignoran el origen de la que poseen y tan ridiculas siempre entre gentes que parecen tener en sus cabezas algo de sentido común.

Y diciendo esto, el buen Nicolás, maestro carpintero y contratista de aquella obra, hombre bonachón, cariñoso siempre con su amigo Pedro cuyo único defecto consistía en haber tenido una bisabuela prima carnal de los señores duques de Rosaverde, sacó su cuaderno de anotaciones y fué diciendo lo siguiente, apuntando las cifras en el cuaderno para mejor comprensión de Perico.

-Supongamos que durante cada siglo se suceden tres generaciones y que dejando á un lado los años que van del siglo XX, eres claro está, la tercera y última generación del siglo XIX. No es mucho conceder 33 años y 4 meses á cada generación. Fíjate y verás los abuelitos que tenías en el siglo XII ¿eh? nada más que en el siglo XII para que no perdamos demasiado tiempo en la merienda.

Siglo XIX; tú, 2 padres, 4 abuelos. Siglo XVIII; 8 bisabuelos, 16 terceros abuelos, 32 cuartos id.

Siglo XVII; 64 quintos abuelos, 128 sextos id., 256 séptimos id.

Siglo XVI; 512 octavos abuelos, 1024 novenos id., 2048 décimos id.

Siglo XV; 4096 11.º abuelos, 8192 12.º id., 16384 13.º id.

Siglo XIV; 32768 14.º abuelos, 65,536 15.º id., 132072 16.º id.

Siglo XIII; 262144 17.º abuelos, 524,288 18.º id., 1,048,576 19.º id.

Y llegamos al prometido siglo en cuyas postrimerías contabas tu, como cualquier hijo de vecino con la friolera de dos millones noventa y siete mil ciento cincuenta y dos progenitores entre machos y hembras.

Dedícalos si te parece bien, un Padre Nuestro, porque estamos en el mes de las ánimas, en la seguridad de que, aunque les toques á poco, no dejará de hacer falta á más de cuatro de tus ascendientes que estarán purgando ahora las travesuras y picardías perpetradas en este valle de lágrimas.

Y lo mismo que á tí, Perico, nos su-

cede al marqués de Valdelasta, al duque de Rocaverde, al limpiabotas de la esquina, á mí y al Zar de todas las Rusias.

Con que, manos á la obra y á lo que estamos, tuerca.

Rondonhaea.

Ponche RAON.-R. O'Neale.-Jerez.

Administración de Loterías

SORTEO DEL DIA 20 DE NOVIEMBRE

Premio mayor: 150.000 Ptas.

Hay décimos á 5 Pesetas

Hay décimos para el sorteo de Navidad

NOTICIAS

México

Programa que ejecutará hoy la banda del Regimiento de Africa 68 en el paseo del general Hernández de 15 y 30 á 17 y 30.

1.º «Requerido de Roma.» Paso-doble. Moneruan.

2.º Mazurka «Pajarera» Pi Pascual.

3.º «Tarantela» Gott Chalk.

4.º Bailables, opera, «Gioconda.» Ponchielli.

5.º Paso-doble, «2.º de Caballería» Marquina.

El Dr. Lanaja

Ayer fué practicada, con éxito feliz, por el Dr. Lanaja, médico-oculista de Málaga, la extirpación de una catarata á una señora de esta localidad. Le felicitamos por el éxito.

El Hotel Victoria

Deseosos los dueños del nuevo establecimiento, dar á conocer al público malillense las existencias de su cocina y repostería, han tenido la excelente idea de preparar minutas especiales los domingos y días festivos.

He aquí la del almuerzo que se servirá desde las doce:

Arroz á la valenciana.—Pescada normanda.—Tornedos á la chazón.—Chuletas á la Prusiana.—Patas pall.—Frutas del tiempo y queso.

El precio del cubierto es de 2'50.

Por la noche se servirá la siguiente:

Sopa profitetrolas.—Fritura á la zingara.—Ternera con cazadora.—Pollo á la Chamberga.—Ensalada napolitana.—Crema á la rusa.—Frutas del tiempo y queso.

Precio: 3 pesetas.

Convocatoria

En la Capitanía de este puerto se anuncia la provisión de 50 plazas de aprendices artilleros de la Armada.

Los detalles de la convocatoria pueden verse en el anuncio fijado en la tablilla de las oficinas de dicho centro.

Defunción

En la Península ha fallecido la respetable madre política de nuestro amigo el Comisario de Guerra de primera clase don José Bizquera.

Reciba nuestro pésame.

Boda

El viernes contraieron matrimonio la bella Señorita de Priego con el joven Oficial de Administración Militar señor Lopez Vicencio.

Los recién casados, á quienes deseamos muchas venturas, marcharon á Málaga.

Moras detenidas

Lo han sido por la policía cuantas veces van? esas moras ciegas que continuamente dan ejemplo de inmoralidad.

Sin duda las infelices creen que nadie las vé.

Riña

En la calle del General Margallo dos mujeres se maltrataron de palabra y de obra, causando el natural escándalo.

Hebreo mordido

En el barrio de Triana un hebreo se vió acometido por un can que le destrozó las ropas.

El perro está sometido á observación.

Misa

Mañana lunes á las diez se dirá una misa por el eterno descanso del que fué Capitán de Carabineros don Julio Fernández Gutierrez.

La familia del finado invita á sus relaciones al piadoso acto.

Escuelas Prácticas

A las dos de la tarde continuarán mañana las escuelas prácticas de Artillería.

El fuego estará á cargo de la batería montada, que manda el capitán don Fermín Trujillo.

Visitas

El Bazar Reina Victoria, pues su propietario, Don David J. Melul, ha recibido verdaderas preciosidades de Alemania.

El público se detiene ante los escaparates, donde se hallan expuestos infinidad de objetos de gran fantasía propios para regalos.

Es la última palabra del buen gusto.

Traslado

Las oficinas provisionales de la Compañía Comercial Marroquí han sido trasladadas á la carretera del Buen Acuerdo, casa del Sr. Orcasitas, piso bajo derecha.

Propuesta

El intrépido africanista Teniente de Artillería don José Barbeta, ha sido propuesto por el Ministerio de la Guerra, para pasar á Fez con el cargo de Instructor del ejército del Sultán, á petición de este que había solicitado la designación de un oficial.

Felicitemos muy de veras al Sr. Barbeta.

Óptica

Graduación de vista para la curación de los defectos de refracción. Cristales especiales para miopía, vista cansada, de doble foco, prismáticos y cilindricos.

Consulta especial para enfermos de los ojos. Dr. Lanaja, Médico Oculista. Hotel Victoria.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra.

LAS CORTES CONGRESO

En la Cámara popular ha habido alguna animación, pues el Gobierno había hecho circular órdenes á los diputados de la mayoría para que asistieran á la sesión.

Después de formularse ruegos y preguntas de escaso interés ha sido aprobado definitivamente en votación ordinaria el proyecto de ley eximiendo á los sargentos del requisito de llevar dos años de efectividad en el empleo para tener opción á haberes pasivos.

Seguidamente ha sido aprobado por la cámara el dictamen de la comisión de presupuestos en el sentido de autorizar al ministro de la Guerra para invertir en la adquisición del material de artillería los remanentes á que hacía referencia la Ley de 11 de Enero de 1906.

Indulto denegado

El Tribunal Supremo de Guerra, ha denegado el indulto del carabinero Zorrilla, sentenciado á la última pena, por muerte de un sargento del mismo instituto.

La resolución del alto tribunal, ha producido bastante sentimiento en Bilbao, desde donde se han expedido estos días muchos telegramas solicitando el perdón.

Ignórase cuando se cumplirá la sentencia.

Nombramiento

El próximo miércoles será sometido á la firma de Don Alfonso el nombramiento del exministro Sr. Auñón para el cargo de Vocal del Consejo Supremo de Guerra y Marina,

Consejo

Mañana habrá Consejo de Ministros en Palacio, bajo la presidencia de don Alfonso.

Más del viaje

A «La Correspondencia Militar» le telegrafian desde Barcelona desmintiendo los sucesos que se suponen ocurridos en aquella capital durante la permanencia de don Alfonso.

El corresponsal del citado periódico asegura que en esta ocasión como en otras muchas, solo se trata, por determinados elementos, de desvirtuar el éxito que representa para las instituciones el último viaje del Rey á Barcelona.

Inundación en Málaga

Una horrorosa tormenta, acompañada de fortísima y pertinaz lluvia, ha caído sobre Málaga causando grandes destrozos en las casas de los barrios bajos, en donde las aguas alcanzaron grandes alturas.

El rio Guadalmedina se desbordó, inundando la parte baja de la ciudad, cuyos moradores, presa de inmenso pánico, y arrostrando no pocos peligros, lograron ponerse á salvo, auxiliados por las autoridades.

Muchos edificios tuvieron que ser desalojados por el inminente peligro que ofrecían.

En Campanillas y campos inmediatos, el temporal ha hecho grandes estragos.

El rio Guadalhorce inundó toda la vega, destrozando las plantaciones.

No se tienen detalles concretos de lo ocurrido, pues á causa del temporal, el servicio telegráfico se cursa con mucho retraso.

Hasta ahora se ignora si ha habido víctimas.

En los pueblos de la provincia, el temporal se ha dejado sentir tambien con bastante fuerza. Algunos rios se salieron de madre, causando inmensos daños en los sembrados.

Ponche RAON.-R. O'Neale.-Jerez

Table with 2 columns: Date (Noviembre 8 Domingo) and Religious Section (SECCIÓN RELIGIOSA) listing saints for today and tomorrow.

BOLETIN METEOROLOGICO

Table with 2 columns: Time (MAÑANA, TARDE) and Meteorological data (Barómetro, Termómetro, etc.)

Table with 2 columns: Location (MATADERO) and Sacrifices (Reses sacrificadas, etc.)

Table with 2 columns: Date (2 de Noviembre) and Civil Registry (Nacimientos, Matrimonios, Defunciones)

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7. Madrid.

# GRAN FÁBRICA DE MESAS DE BILLAR

VIUDA E HIJOS DE ALEJO AMORÓS

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1838



BILLARES DE



PRECISIÓN

Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción; innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en diversas Exposiciones y con las altas recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1855, y de Barcelona, 1888, como igualmente a las Nacionales de Barcelona, 1888; Zaragoza, 1895, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones científicas y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por méritos artísticos concedidos de motu proprio por la Real Casa y Patrimonio.

## Nueva Invención / MORÓS

EL ÚLTIMO AVIANTO DE LAS MESAS DE BILLAR!!

Con este título distinguidas eminencias del juego de billar han denominado el nuevo modelo AMORÓS de la banda de goma americana de gran precisión. Respetables notabilidades han considerado la banda AMORÓS como la NON-LUS-ULTRA de todas las concedidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares Mate para Academias. Grande y variado surtido de aces, bolas paño, suelas, tiras, etc.

Se construyen mesas desde 950 pesetas en adelante. — Expedición a todos puntos

Despacho: Conde Asalto, 26. — Parcelera. — Fábrica: Blasco de Garay, 58

Representante: D. David J. Melul — S. Miguel 26. — Melilla

## SOCIEDAD UNIÓN COMERCIAL

Málaga y Melilla

Transportes entre dichas Plazas y los Menores de Africa. Servicio especial combinado desde domicilio Barcelona a muelle de Melilla.

Agente en dicha Plaza, Don Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.

PRECIOS VENTAJOSOS

Agente en Alicante, Don Francisco Visconti Morata, Paseo de los Mártires, 88.

Agencia de Transportes y Aduana

— DE —

Joaquín Cabo Páez

Málaga y Melilla

Teniendo esta casa establecido un servicio combinado de Transportes desde domicilio Barcelona a Muelle Melilla a precios muy económicos, participo a mi clientela, que al hacer sus pedidos no dejen advertir sean entregadas sus mercancías, a mis Agentes en dicha plaza

Sras. Domenech y Cert Hermanos (Paseo Colón 17) a fin de evitar vengan por otro conducto que las encarezcan.

## Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan a precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferratería y perfumería, que podemos ofrecer como verdaderas gangas.

MARGALLO, 23 (Polígono)

## Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Muro, Sevilla, Huelva, Lora, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cioza, Caravaca, Alicante, Melilla, Hellin

Saldo anterior . . . . . Ptas. 8.423.554'15

Imposiciones durante la semana . . . . . 324.944'72

Suma . . . . . 8.748.498'87

Reintegros . . . . . 212.915'09

Saldo . . . . . 8.535.583'78

Melilla 31 de Octubre de 1908.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, farar, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald. — Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arco (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Giguas, 5.

### Elisir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolcinamo vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO 5 PTAS.

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Se fabrican mosaicos desde 1'75 ptas. en adelante

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO. — MELILLA

### TEMPORADA DE INVIERNO

## Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sedas, alpacas, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estampadas y lisas última novedad; fruncidos relámpagos y granadinas; telas bordadas caladas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro y holada. Telas de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines; colcha y toallas para baños. Complete surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojes ría, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Océano Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é infinidad de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

## Hotel Colón

(ANTES ASIA)

Situado en el sitio más céntrico de la población; magníficas habitaciones con vistas al mar; confort y economía; precios sin competencia.

Hospedaje completo desde 2'50 pesetas en adelante.

Abonos para comer, desde 2 pesetas. Cubiertos sueltos, desde 1'25 pesetas.

Se alquilan habitaciones sin pensión. GENERAL MARGALLO NUM. 26 (Polígono)

## Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario

á 2 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y de Túnel Plaza de Armas.

## Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

La Moda

situada en el nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

## Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de La Moda ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. — Instalaciones completas. — Comedores. — Despachos. — Dormitorios. — Estrados. — Gabinetes. — Cortinajes. — Vajillas. — Lámparas. — Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

ROGELIO SOTO, Gran Capitán, 1, principal